

### DIA DE LOS MUERTOS EN PATZCUARO (Tradiciones mexicanas)

La noche de los muertos de Patzcuaro, vieja tradición mexicana que ha sobrevivido a la colonización y a la evangelización, la invasión francesa y la revolución, está a punto de sucumbir ante la presión del turismo. Los pocos indígenas que pueblan las islas del lago Patzcuaro, -por el cual, según sus creencias, se produce el tránsito de una vida hacia la otra- ven invadidos sus cementerios, cada madrugada del dos de Noviembre, por miles de curiosos que quieren observar la ceremonia de ofrenda a los difuntos.

Según la leyenda, en el fondo del lago de Patzcuaro (ciudad de las lágrimas) se encuentra un enorme tesoro con el que la princesa Mintzita quería comprar la libertad de su padre, el rey Tzintzicha, preso por los españoles. Cuando su admirador, el príncipe Itzihuapa, quiso extraer el tesoro, fue atrapado por las sombras de los 200 remeros que lo vigilaban y fue sumergido al lago. La leyenda asegura que cada dos de Noviembre se oye rugir las aguas en lamento de Itzihuapa, cuyo lamento se une al de Mintzita para hablar de su amor a la luz de los cirios encendidos.

Sus descendientes, los purepechas, construyen con flores cruces para sus muertos. En torno a ellas levantan en cada casa altares sobre los que colocan velas, telas bordadas, alimentos y bebidas que les recuerdan los gustos del difunto. Al despertar el 2 de Noviembre las mujeres y los niños de cada casa trasladan estas ofrendas al cementerio mientras las campanas tocan para el muerto.

Este momento de sumo recogimiento, se ve hoy empañado y profanado por la presencia de cámaras de video y de miles de curiosos que no dudan en pisar las tumbas o embarcarse sobre las cruces para presenciar mejor el momento en que la anciana indígena deshoja las flores sobre el pedazo de tierra donde reposan sus antepasados.

Las autoridades locales creen que la tradición sigue viva, “lo que pasa es que la presencia de los turistas la desvirtúa”. No creen, sin embargo que haya otra alternativa para salvar la pureza de esta vieja tradición que impedir el acceso a la isla esa noche.

## 1. Preguntas sobre el texto.

- a. ¿Qué peligro corre la vieja tradición del culto a los muertos de Patzcuaro?
- b. ¿Qué papel mitológico creen que cumple el lago?
- c. ¿Qué ocurrió según la leyenda en ese lago?
- d. ¿Qué sentido tienen los altares que levanta cada familia en su casa?
- e. ¿Por qué cree usted que se pone flores en sus tumbas?
- f. ¿Qué papel juegan los turistas en esta historia?
- g. ¿Le gustaría presenciar alguna vez esta ceremonia?
- h. ¿Cree usted que el creciente turismo esté afectando de alguna manera a las diferentes riquezas de los pueblos, culturales, ambientales, naturales, etc...?
- i. ¿Cómo afrontaría usted dicha intromisión en sus tradiciones?

## 2. Ampliación de vocabulario y ejercicios de léxico.

### a. Expréselo en otras palabras:

- |                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| - la noche de los muertos        | - en torno             |
| - está a punto de sucumbir       | - al despertar         |
| - indígenas                      | - de sumo recogimiento |
| - el transito hacia la otra vida | - se ve profanado      |
| - comprar la libertad de alguien | - encarnarse           |
| - fue atrapado                   | - la desvirtúa         |

### b. Diga usted lo contrario:

- |               |                           |            |
|---------------|---------------------------|------------|
| - los muertos | - en el fondo del lago    | - profanar |
| - sobrevivir  | - extraer                 | - amor     |
| - madrugada   | - velas <i>encendidas</i> | - impedir  |

### c. Ponga usted el vocabulario en relación a la muerte

- En España hay que \_\_\_\_\_ a los muertos después de 24 horas.
- Las víctimas de actos criminales son llevadas al \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ hasta que se haya aclarado su identificación.

- Cuando las causas de la muerte no son naturales, el médico dice que debe hacer una \_\_\_\_\_.
- Los muertos encuentran su última morada en el \_\_\_\_\_, llamado también \_\_\_\_\_ santo, y después son enterrados en una \_\_\_\_\_.
- Un cuerpo muerto, para enterrarlo, se lo mete en un \_\_\_\_\_.

**d. Ponga usted la palabra o expresión adecuada.**

- Cuando fallece alguien de la familia, los parientes más cercanos llevan \_\_\_\_\_ por él.
- A los familiares del difunto se les da el \_\_\_\_\_ (gesto de cortesía).

**e. Emplee usted la expresión que crea más adecuada: muerto, difunto, cadáver, restos mortales.**

- Lo encontraron \_\_\_\_\_ al lado de la carretera.
- Llevaba luto por su \_\_\_\_\_ marido.
- La señora guardaba muy buen recuerdo de su \_\_\_\_\_ esposo.

**f. Conteste:**

- Según la religión cristiana, después de la muerte, los “buenos” van a \_\_\_\_\_ y los “condenados” a \_\_\_\_\_; los que no han sido del todo buenos pasan un cierto tiempo en el \_\_\_\_\_ para purificarse.
- Según la misma religión, todos los muertos \_\_\_\_\_ (volverán a la vida) el día del \_\_\_\_\_ (último día donde Dios juzgará a los vivos u muertos)

**g. Distinga entre sacrificio, ofrenda y víctima:**

- Se llevan flores al altar como \_\_\_\_\_.
- Para poder alimentar a sus hijos tuvo que hacer mucho \_\_\_\_\_.
- Entre los aztecas eran frecuentes los \_\_\_\_\_ humanos.
- Los terremotos en México han causado miles de \_\_\_\_\_.
- Dejar de fumar fue un gran \_\_\_\_\_ para él.
- Le ponen velas a la Virgen como \_\_\_\_\_.
- Ha sido \_\_\_\_\_ de la difamación.

**h. Emplee correctamente: abusar de, maltratar, hacer mal uso (de):**

- En algunos países se \_\_\_\_\_ a los animales.
- ¡Estás \_\_\_\_\_ mi paciencia!
- Hay quien \_\_\_\_\_ las cosas y luego se destruyen.
- Si \_\_\_\_\_ te vas a echar a perder el hígado.
- Los turistas \_\_\_\_\_ la buena fe de la gente.
- Él \_\_\_\_\_ sus fuerzas sin pensar que algún día, cuando sea viejo, las necesitará más.
- Le permitieron salir de la cárcel el fin de semana y el tipo \_\_\_\_\_ de su libertad y cometió otro atraco.
- La garantía no responde cuando \_\_\_\_\_ los aparatos.
- Ese funcionario \_\_\_\_\_ de su autoridad.

**i. Emplee correctamente parecer, parecerse, aparecer (en la forma tiempo y modo adecuado)**

- Afirma que todas las noches \_\_\_\_\_ su abuelo y le da consejos.
- El culto a los muertos en Patzcuaro \_\_\_\_\_ un poco al nuestro.
- Llevaba ropa tan extraña que \_\_\_\_\_ un payaso.
- Todo esto que te acabo de contar \_\_\_\_\_ en un libro que tengo en casa.
- De pronto \_\_\_\_\_ el jefe en su oficina.
- Celia y su hermana \_\_\_\_\_ nada, \_\_\_\_\_ como si no fueran nada.
- Desde la tierra, la luna \_\_\_\_\_ una bola azul.
- Creyó que había perdido el pasaporte y luego \_\_\_\_\_ en una nevera, ¡Increíble!
- ¡Váyase usted de inmediato y no vuelva a \_\_\_\_\_ por aquí!

**j. Emplee correctamente los verbos andar, ir, irse.**

- El paralítico se levantó y echó a \_\_\_\_\_
- Tenemos que \_\_\_\_\_ más de prisa o no llegaremos nunca.
- ¿Por qué \_\_\_\_\_ ya? ¡Todavía es pronto!
- Me gusta \_\_\_\_\_ en bici.

- Aquí parece que algo \_\_\_\_\_ mal.
- ¡\_\_\_\_\_ al cuerno!
- El todavía no tenía ganas de \_\_\_\_\_, pero su mujer le obligó.
- \_\_\_\_\_ al extranjero por un año.
- (Nosotros) \_\_\_\_\_ al centro en bicicleta.